

<input type="checkbox"/> District Court <input type="checkbox"/> Denver Juvenile Court 지역 법원 덴버 청소년 법원 _____ County, Colorado 카운티, 콜로라도주 Court Address: 법원 주소: _____ <hr/> In re: 사건 내용: <input type="checkbox"/> The Marriage of: _____ 다음 인물의 혼인: <input type="checkbox"/> The Civil Union of: _____ 다음 인물의 시민결합: <input type="checkbox"/> Parental Responsibilities concerning: 다음 인물과 관련된 친권: _____ Petitioner: _____ 신청인: And 및 Co-Petitioner/Respondent: _____ 공동신청인/피신청인:	▲ COURT USE ONLY ▲ 법원 외 사용 금지
Attorney or Party Without Attorney (Name and Address): _____ 변호사 또는 변호사 없는 당사자 (이름 및 주소): Phone Number: _____ E-mail: _____ 전화번호: 이메일: FAX Number: _____ Atty. Reg. #: _____ 팩스 번호: 변호사 등록번호:	Case Number: _____ 사건 번호: Division: _____ Courtroom : _____ 부서 법정
CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH MANDATORY FINANCIAL DISCLOSURES *****EACH PARTY MUST COMPLETE AND FILE THIS FORM WITH THE COURT***** 재정공개의무 준수신고서 *****본 양식은 각 당사자가 작성하여 법원에 필히 제출하여야 합니다*****	

I, the Petitioner Co-Petitioner/Respondent (check one) hereby certify that I have sent the other party the following Mandatory Disclosures as required by Rule 16.2(e)(7) of the Colorado Rules of Civil Procedure.
 신청인 공동신청인/피신청인(택일)인 본인은 콜로라도주 민사소송규칙 제 16 조의 2 e 항 제 7 조에 따라 다음 의무 공개 서류를 타방 당사자에게 송달하였음을 인증합니다.

See JDF 1125: Mandatory Disclosure – Form 35.1 for explanation on what is required by the disclosures being listed. Check those that you have furnished to the other party. **(Note: Only the Sworn Financial Statement and Child Support Worksheet should be filed with the Court.)**

열거된 공개 항목에 필요한 사항은 JDF 1125: 의무 공개 - 양식 35.1 에 설명되어 있습니다. 타 당사자에 제공한 항목에 체크하십시오. (참고: 법원에는 재무제표 선서신고서와 자녀 양육비 계산표만 제출하여야 합니다.)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Sworn Financial Statement
재무제표 선서신고서
<input type="checkbox"/> Income Tax Returns (most recent 3 years)
소득세 환급(가장 최근 3년)
<input type="checkbox"/> Personal Financial Statements (last 3 years)
개인 재무제표(지난 3년) | <input type="checkbox"/> Retirement Plans
퇴직 연금
<input type="checkbox"/> Bank/Financial Institution Accounts
은행/금융 기관 계좌
<input type="checkbox"/> Income Documentation (Pay Stubs, etc.)
소득 증빙 서류(급여 명세서 등) |
|--|--|

Business Financial Statements (last 3 years)

기업 재무제표(지난 3 년)

Real Estate Documents (Appraisal, Title, etc.)

부동산 문서(감정서, 권원 등)

Personal Debt (Loans, Title, Credit Card Statements, etc.)

개인 채무(대출, 담보, 신용카드 명세서 등)

Investments

투자

Employment Benefits

고용 급여

Employment and Education – Related child Care Documentation

직장 및 교육 - 관련 육아 서류

Insurance Documentation

보험 서류

Extraordinary Children's Expense Documentation

예외적 육아 지출 서류

If I have not provided information, it is because:

정보 미제공 시 사유:

I hereby certify that, to the best of my knowledge, the disclosures I have made are complete and correct as of this date.

본인은 본인이 알고 있는 한 공개한 내용이 현 시점 기준으로 완전하며 정확하다는 것을 인정합니다.

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.

이 박스를 체크함으로써, 본인은 빈칸을 채우고 이 양식의 다른 어떤 것도 변경하지 않을 것을 인정합니다.

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.

이 박스를 체크함으로써, 본인은 이 양식의 원래 내용을 변경했음을 인정합니다.

***SIGNATURE(S) ARE REQUIRED BELOW BEFORE FILING WITH THE COURT**

*법원에 제출하기 전 아래에 서명하십시오

VERIFICATION

확인서

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

본인은 위의 진술이 진실되고 정확하며, 위증 시 콜로라도주 법령에 따라 처벌을 받을 것임을 선서합니다.

Executed on the _____ day of _____, _____, at _____
_____ 일, _____ 월, _____ 년에 _____ 에서

집행됨

(date)
(날짜)

(month)
(월)

(year)
(연도)

(city or other location, and state OR country)
(도시 또는 기타 장소 및 주 또는 국가)

(Printed name of Petitioner/Co-Petitioner/Respondent)
(신청인/공동신청인/피신청인 정자체 이름)

(*Signature of Petitioner/Co-Petitioner/Respondent)
(신청인/공동신청인/피신청인 서명)

Attorney Signature, if any
변호사 서명(해당 시)

***SIGNATURE IS REQUIRED BELOW BEFORE FILING WITH THE COURT**

***법원에 제출하기 전 아래에 서명하십시오**

CERTIFICATE OF SERVICE

송달 증명서

I certify that on _____ (date) a true and accurate copy of **the CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH MANDATORY FINANCIAL DISCLOSURES** was served on the other party by:

본인은 _____(날짜)에 재정공개 의무 준수신고서의 진실하고 정확한 사본이 다음 수단을 통해 타방 당사자에게 송달되었음을 증명합니다.

Hand Delivery, E-filed, Faxed to this number _____, **or**

교부송달, 전자송달, _____ 번호로 팩스 또는

by placing it in the United States mail, postage pre-paid, and addressed to the following:

우편료 선불 지급 미국 우편을 통해 다음의 주소로 발송:

To: _____

수신: _____

*(Your Signature)

*(본인 서명)

Date

날짜